

ថ្នាំការពាររោគ តេតាណូស ហើយនិង រោគខាន់ស្លាក់ (Td)

តើអ្នកត្រូវដឹងអ្វីខ្លះ មុនអ្នកប្រកួលរបស់
អ្នកទៅចាក់ថ្នាំវ៉ាក់ស៊ីនការពារ



តេតាណូស (រឹងឆ្មាម) រោគខាន់ស្លាក់
គឺជាជំងឺធ្ងន់ធ្ងរមួយ។ រោគតេតាណូស
គឺកើតឡើង ដោយមេរោគខ្លាំងចូលក្នុង
ខួរក្បាលក្នុងមុតកាត់ ឬ កន្លែងរបួស។
រោគខាន់ស្លាក់សាយតាម នៅពេល

អំពីជំងឺ

មេរោគហើរចេញពីមនុស្សមានជំងឺម្នាក់
ទៅនឹងច្រមុះ ឬ បំពង់កមនុស្សម្នាក់
ទៀត។

<p>រោគតេតាណូសធ្វើអោយ: មានជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ, ឈឺចាប់កម្រិតសាច់ ដុំព្រើកៗដោយអចេតនា</p> <p>វាអាចធ្វើអោយ: - "តាំង" ឆ្មាម ដូច្នេះអ្នកមានជំងឺនេះ មិនអាចបើកមាត់ ឬ លេបអ្វីបាន ឡើយ - ស្លាប់</p>	<p>រោគខាន់ស្លាក់ធ្វើអោយ: មានស្ទះត្រាសក្នុងច្រមុះ, បំពង់ក ឬ កាមប្រហោងដឹកដង្ហើមចេញចូល</p> <p>វាអាចធ្វើអោយ: - មានបញ្ហាដឹកដង្ហើម - មានបញ្ហាបេះដូង - ទ្វិដ - ស្លាប់</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

អំពីថ្នាំវ៉ាក់ស៊ីនការពារ

ផលប្រយោជន៍នៃថ្នាំការពារ
ថ្នាំវ៉ាក់ស៊ីនគឺជាថ្នាំព្យាបាលសំរាប់ចាក់ការ
ពាររោគតេតាណូសនិងរោគខាន់ស្លាក់។
ពិព្រោះការចាក់ថ្នាំវ៉ាក់ស៊ីនមានសំណុំរឿង
បញ្ហាកើតរោគនេះកាន់តែតិចឡើងៗ។
មានសំណុំរឿងជំងឺតិចតួចដែលមាន
កើតឡើងចំពោះកូនក្មេង ពិព្រោះភាគ
ច្រើនកូនក្មេងបានចាក់ថ្នាំការពារ DTP
(រោគខាន់ស្លាក់, រោគតេតាណូសនិង
រោគក្អកមាត់) រោគ DTaP (រោគខាន់
ស្លាក់, តេតាណូសនិងរោគក្អកមាត់) ឬ
ចាក់ថ្នាំវ៉ាក់ស៊ីនការពាររោគ DT (ខាន់ស្លាក់
និងតេតាណូស)។ ជំងឺនេះនិងមានច្រើន
បើសិនជាយើងឈប់ចាក់ថ្នាំវ៉ាក់ស៊ីន
ការពារអោយក្មេង។

ចូរប្រាប់លោកវេជ្ជបណ្ឌិត ឬ គ្រូពេទ្យ
របស់អ្នក បើសិនជាមនុស្សដែលបាន
ចាក់ថ្នាំវ៉ាក់ស៊ីននោះមាន :

- ប្រតិកម្មចំពោះវត្ថុអ្វីមួយ (ទាស់) ឬ ក៏
បញ្ហាអ្វីក្រោយពីបានចាក់ថ្នាំការពាររោគ
Td ឬ រោគតេតាណូសនិងរោគខាន់
ស្លាក់ផ្សេងទៀត (DTP, DTaP ឬ DT)
- ស្រាប់តែឥឡូវនេះ មានជំងឺឈឺធ្ងន់
មធ្យម ឬ ធ្ងន់ធ្ងរ
- មានផ្ទៃពោះ

បើសិនជាអ្នកដឹងមិនច្បាស់លាស់ទេ ចូរ
សួរលោកវេជ្ជបណ្ឌិត ឬ គ្រូពេទ្យរបស់
អ្នក។

នៅពេលណាអ្នកត្រូវចាក់ថ្នាំវ៉ាក់
ស៊ីនការពាររោគ Td ?

ថ្នាំការពាររោគ Td គឺធ្វើឡើងសំរាប់
មនុស្សមានអាយុ ៧ ឆ្នាំ ហើយនិងចាស់
ជាងនេះ។

មនុស្សដែលមិនធ្លាប់បានលេបថ្នាំនេះ
ដែលមានកំណត់លេបថ្នាំនៃថ្នាំតេតា
ណូស ហើយនិងរោគខាន់ស្លាក់ណា
មួយ (DTP, DTaP ឬ DT) គួរតែចាក់
ថ្នាំម្តងក្នុងមួយជីវិត ដោយប្រើ Td។ នៅ
ពេលមនុស្សនោះបានប្រើថ្នាំនេះលើកទី
៣ ថ្នាំការពារ Td ត្រូវចាក់រៀងរាល់ ១០
ឆ្នាំរហូតដល់អស់ជីវិតរស់នៅ។

ការចាក់ថ្នាំវ៉ាក់ស៊ីនផ្សេងទៀត អាចចាក់
ទទឹមគ្នាបាន ដូច Td ដែរ។

តើអ្វីខ្លះ ដែលជាសេចក្តីគ្រោះថ្នាក់ពីការ
ចាក់ថ្នាំវ៉ាក់ស៊ីនការពាររោគ Tdនោះ?

ដូចជាថ្នាំផ្សេងៗទៀតដែរ ការមានគ្រោះ
ថ្នាក់ដោយចាក់ថ្នាំនេះ គឺមានតិចណាស់
ដែលបណ្តាលអោយមានបញ្ហាធ្ងន់ធ្ងរ
ដូចជាស្លាប់ជាដើម រឿងនេះអាចកើត
មានឡើងក្រោយពីបានចាក់ថ្នាំវ៉ាក់ស៊ីន។

ការគ្រោះថ្នាក់ពីការចាក់ថ្នាំវ៉ាក់ស៊ីននេះ គឺ
ភាគច្រើនតិចជាងការគ្រោះថ្នាក់មកពីមាន
មេរោគ បើសិនជាមនុស្សមានជំងឺឈប់
ប្រើថ្នាំវ៉ាក់ស៊ីន។

សឹងតែមនុស្សទាំងអស់ ដែលបានចាក់ថ្នាំ
វ៉ាក់ស៊ីនការពាររោគ Td មិនដែលមាន
បញ្ហាអ្វីឡើយ។



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES
Public Health Service
Centers for Disease Control
and Prevention

បញ្ហាមិនធ្ងន់ធ្ងរ

បើសិនជាមានបញ្ហាទាំងនេះកើតឡើង ជាទូទៅវាចាប់ផ្តើមកើតឡើងពីរថ្ងៃម៉ោងរហូតដល់ទៅមួយថ្ងៃ ឬ ពីរថ្ងៃក្រោយពីបានចាក់ថ្នាំវ៉ាក់ស៊ីនការពាររោគនេះរួច។ ជាទូទៅបញ្ហានេះបាត់ទៅវិញនៅក្នុងរយៈពេលពីមួយថ្ងៃទៅពីរថ្ងៃ :

- ឈឺខ្លាំង, ឡើងក្រហមខ្លាំង ឬ ហើមនៅលើកន្លែងចាក់ថ្នាំនោះ

បញ្ហាឈឺស្បែកអាចជាបញ្ហាធំ ចំពោះមនុស្សពេញវ័យ ដែលបានចាក់ថ្នាំវ៉ាក់ស៊ីនការពាររោគ Td ជាញឹកញាប់នោះ។

ថ្នាំ acetaminophen ឬ ibuprofen (មីនីម៉ែន-អាស៊ីរីន) ដែលអាចជួយបន្ថយការឈឺចាប់។

បញ្ហាធ្ងន់ធ្ងរ

កម្រមានបញ្ហានេះកើតឡើងណាស់ :

- មានប្រតិកម្មចំពោះវត្ថុអ្វីមួយយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ
- ឈឺធ្ងន់ធ្ងរ, ឈឺចាប់ចម្រើនហើយនឹងសាច់ដុំលោតព្រើតៗលើដៃ។ ជម្ងឺនេះចាប់ផ្តើមឡើងពី ២ ថ្ងៃទៅ ៤ អាទិត្យ ក្រោយពីបានចាក់ថ្នាំ ហើយប្រហែលឈឺអស់រយៈពេលយូរទៀត។

តើត្រូវធ្វើយ៉ាងណា បើសិនជាមានប្រតិកម្មធ្ងន់ធ្ងរ :

- ☞ ចូរទូរស័ព្ទទៅលោកវេជ្ជបណ្ឌិត ឬ ក៏យកមនុស្សមានជម្ងឺនោះទៅជួបជាមួយនិងលោកវេជ្ជបណ្ឌិតភ្លាម។
- ☞ ចូរសរសេរចុះនៅបច្ចុប្បន្នភាពកើតឡើង ហើយថ្ងៃខែឆ្នាំនិងពេលវេលាដែលកើតឡើងនោះ។
- ☞ សួរលោកវេជ្ជបណ្ឌិត, គ្រូពេទ្យរបស់អ្នក ឬ ក្រសួងសុខាភិបាល ដើម្បីដាក់ពាក្យសុំក្រសួងសុខាភិបាលត្រួតពិនិត្យការណាវ៉ាក់ស៊ីន (Vaccine Adverse Event Report) ឬ ក៏ទូរស័ព្ទមកនៅលេខ :
(800) 822-7967 (ដោយមិនគិតលុយ)

កម្មវិធីជាតិផ្តល់ជំនួយដល់ការមានគ្រោះថ្នាក់ថ្នាំវ៉ាក់ស៊ីន (National Vaccine Injury Compensation Program) ចេញលុយកាក់អោយ (បង់លុយ) ដល់មនុស្សដែលបានគិតថា មានគ្រោះថ្នាក់ដោយសារការចាក់ថ្នាំវ៉ាក់ស៊ីននេះ។ ចង់បានព័ត៌មានបន្ថែម ចូរទូរស័ព្ទមកលេខ :
(800) 338-2382 (ដោយមិនយកលុយ)

បើសិនជាអ្នកចង់ដឹងអំពីរឿងនេះបន្ថែម ចូរសួរវេជ្ជបណ្ឌិត ឬ គ្រូពេទ្យ។ វេជ្ជបណ្ឌិត/គ្រូពេទ្យអាចផ្តល់ឲ្យអ្នកនៅកញ្ចប់ថ្នាំវ៉ាក់ស៊ីនជាដំណឹង ឬ អោយយោបល់អំពីប្រភពព័ត៌មានផ្សេងៗទៀតដែលអាចជួយអ្នកបាន។

